



## I SERVIZI PATROUILLE TCS

### PER I SOCI DELLA CATEGORIA “PERSONE MOTORIZZATE”

valido dal 1° gennaio 2008

## 1 GENERALE

### 1.1 Chi sono gli aventi diritto?

- a) I soci appartenenti alla categoria “persone motorizzate” per tutti i veicoli ai sensi del punto 1.2 e da loro guidati personalmente ;
- b) Il coniuge / partner del socio che fa parte della stessa economia domestica del socio e sia in possesso di una Tessera Partner, su tutti i veicoli ai sensi del punto 1.2 e guidati personalmente ;
- c) I figli del socio o del partner in età compresa tra i 16 e i 25 anni compiuti che fanno parte della stessa economia domestica e siano in possesso di una Tessera Giovani, su tutti i veicoli ai sensi del punto 1.2 e da loro guidati personalmente
- d) Le persone che fanno parte dell'economia domestica del socio e non sono socie a loro volta, quando guidano personalmente il veicolo registrato del socio o del titolare di una Tessera Partner o Giovani;
- e) Tutti i passeggeri hanno diritto a prestazioni conseguenti (come descritto al punto 2.1.2).

### 1.2 Quali veicoli sono coperti?

Sono coperti:

- a) automobili, autocaravan, quadricicli leggeri a motore, quadricicli a motore e tricicli a motore, minibus o furgoni provvisti di targhe valide e fino a un peso totale di 3,5 t e a un'altezza di 3,2 m
- b) motocicli o ciclomotori
- c) tutte le tipologie di rimorchio trainato da veicolo coperto (roulotte, rimorchi per il trasporto di cose o di attrezzi sportivi) fino a un'altezza di 3,2 m.

Non sono coperti:

- d) veicoli con targa giornaliera o temporanea;
- e) veicoli con targa U;
- f) veicoli a noleggio.



## 1.3 Dove interviene TCS?

Su tutte le strade pubbliche e i parcheggi in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein.

## 1.4 Quando è possibile usufruire dei servizi di TCS?

I soci, i titolari della Tessera Partner e della Tessera Giovani hanno diritto a un massimo di 4 interventi gratuiti per anno civile durante il periodo di validità della condizione di socio, della Tessera Partner o della Tessera Giovani.

## 1.5 Quali eventi danno diritto a usufruire dei servizi TCS?

### 1.5.1 In caso di guasto

TCS fornisce assistenza ai sensi del punto 2.1 in caso di guasto, se il veicolo coperto (1.2) è guidato da un avente diritto (ai sensi del punto 1.1 a–d). Sono considerati guasti:

- a) guasti al veicolo che rendono impossibile la continuazione del viaggio
- b) mancanza di carburante e uso di carburante incompatibile con il veicolo
- c) smarrimento, rottura o imprigionamento nel veicolo delle chiavi.

### 1.5.2 In caso d'incidente

TCS fornisce assistenza ai sensi del punto 2.1 in caso d'incidente, quando il veicolo coperto (1.2) è guidato da un avente diritto (ai sensi del punto 1.1 a–d). Si considera incidente qualunque collisione con un ostacolo o con un altro veicolo che causa danni al veicolo e rende impossibile il proseguimento del viaggio.

### 1.5.3 In caso di furto

TCS fornisce assistenza ai sensi del punto 2.2 in caso di furto di un veicolo coperto (1.2) appartenente a un socio della categoria “persone motorizzate” o al titolare di una Tessera Partner o Tessera Giovani. Si considerano furti i seguenti tipi di espropriazione di veicoli: appropriazione semplice, appropriazione indebita, furto, rapina e furto d'uso.

### 1.5.4 In caso di malessere del conducente

TCS fornisce assistenza ai sensi del punto 2.3 se l'avente diritto (ai sensi del punto 1.1 a–d) non è in grado di guidare un veicolo coperto (1.2) in seguito a malessere o incidente come da certificato medico e nessuno dei passeggeri può guidare il veicolo.

## 1.6 Cosa deve fare l'avente diritto in questi casi?

- a) Guasti o sinistri devono essere riferiti immediatamente alla Centrale d'intervento TCS, tel. **140** o **0800 140 140**. In caso di utilizzo delle colonnine di soccorso o chiamata diretta alla polizia, occorre richiedere l'assistenza di TCS.
- b) Tutti i servizi di assistenza devono essere autorizzati dalla Centrale d'intervento del TCS. In mancanza di tale autorizzazione decadono tutti i diritti alla copertura delle spese.
- c) Le richieste di risarcimento devono essere trasmesse al TCS entro 3 mesi dall'evento all'origine dell'intervento. Il risarcimento sarà accordato solo dietro presentazione dei giustificativi originali.
- d) In caso di incidente occorre rispettare l'obbligo di denuncia.



- e) In caso di furto è obbligatorio sporgere denuncia.

## **1.7 Clausola di sussidiarietà e cessione di prestazioni**

TCS sostiene le spese solo se il danno non è coperto da un'assicurazione o da terzi responsabili. Se TCS presta comunque i suoi servizi per un danno coperto da terzi, l'avente diritto deve restituire a TCS la somma ricevuta e si impegna a cedere a TCS diritti e crediti nei confronti di terzi.

## **1.8 Protezione dei dati**

Gli aventi diritto ai sensi del punto 1.1 prendono atto che all'interno del gruppo TCS (TCS, TCS Assicurazioni SA, Assista TCS SA) i propri dati vengono comunicati come di seguito:

- a) il settore marketing avrà accesso ai dati personali (nome, indirizzo, data di nascita ecc.), ai dati del veicolo, al tipo di sinistro e all'assistenza fornita per analisi statistiche anonime e campagne di marketing mirato;
- b) i consulenti sono messi a conoscenza del sinistro e possono effettuare un calcolo globale della redditività per ottimizzare la gestione personale del rischio.

Gli interessati hanno diritto a richiedere informazioni sul trattamento dei propri dati.

## **2 I SERVIZI DI PATROUILLE TCS**

### **2.1 In caso di guasto e d'incidente**

#### **2.1.1 Se è possibile rimettere in moto il veicolo sul posto**

TCS fornisce assistenza sul posto in caso di guasto e d'incidente per un massimo di mezz'ora di attività.

#### **2.1.2 Se non è possibile rimettere in moto il veicolo sul posto**

Il veicolo viene trasportato all'autofficina più vicina.

Se nonostante tutti i tentativi non è possibile continuare il viaggio con il proprio veicolo nello stesso giorno, l'avente diritto può scegliere tra le seguenti opzioni:

- a) far riparare il veicolo in un'officina sul luogo del guasto o dell'incidente e tornare al proprio domicilio o proseguire il viaggio;
- b) far trasferire il veicolo alla propria officina abituale per la riparazione e tornare al proprio domicilio o proseguire il viaggio.

Se l'officina e/o il domicilio dell'avente diritto si trovano al di fuori della Svizzera o del Liechtenstein, Patrouille TCS fornisce i propri servizi fino al posto di frontiera più vicino all'officina e/o al domicilio. Viene considerato domicilio il territorio del comune nel quale risiede l'avente diritto.



I veicoli non riparabili vengono trasportati al centro di smaltimento più vicino. La tassa di smaltimento è a carico del proprietario del veicolo.

Le prestazioni coperte / fornite dal TCS possono essere scelte tra le seguenti:

#### 2.1.2.1 Trasporto diretto a casa dell'avente diritto e del veicolo non riparato

Se l'officina e il domicilio dell'avente diritto si trovano nel raggio di circa 50 km dal luogo del guasto o dell'incidente, questi e il veicolo danneggiato vengono trasferiti rispettivamente al domicilio e all'officina.

#### 2.1.2.2 Trasferimento del veicolo non riparato

Nel caso in cui il trasporto diretto a casa (ai sensi del punto 2.1.2.1) non sia possibile, i tempi per il trasferimento del veicolo saranno i seguenti (a seconda dello stato del veicolo stesso):

- a) max. 3 giorni lavorativi se il veicolo può essere guidato o trainato;
- b) max. 5 giorni lavorativi se il veicolo non può essere né guidato né trainato;

L'organizzazione del trasferimento del veicolo è obbligatoriamente a cura di TCS.

Eventuali crediti di terzi dovranno essere saldati precedentemente da parte dell'avente diritto. Il calcolo dei tempi di trasporto parte dall'avvenuto pagamento.

#### 2.1.2.3 Trasferimento dell'avente diritto alla località più vicina per la continuazione del viaggio o il pernottamento

Il trasferimento dal luogo del guasto o dell'incidente al servizio di trasporto pubblico o all'autonoleggio più vicino o in hotel sarà, in base alle possibilità, organizzato o eseguito da TCS. I relativi costi sono sostenuti da TCS.

#### 2.1.2.4 Ritorno al domicilio dell'avente diritto

Per il viaggio fino al domicilio, l'avente diritto può scegliere tra le seguenti opzioni:

- a. mezzo di trasporto pubblico in 1<sup>a</sup> classe
- b. veicolo sostitutivo

TCS sosterrà il costo di un veicolo sostitutivo di classe media inferiore fino a un massimo di CHF 100.– al giorno, assicurazione obbligatoria inclusa, franchigia e costi di esercizio (carburante, vignetta autostradale ecc.) esclusi, con le seguenti modalità:

- i) se il veicolo viene riparato ai sensi del punto 2.1.2 lett. a in un'officina sul luogo del guasto o dell'incidente: per il periodo della riparazione fino a un massimo di 3 giorni;
- ii) se il veicolo non riparato viene trasportato nell'officina abituale ai sensi del punto 2.1.2. lett. b: per il periodo del trasporto ai sensi del punto 2.1.2.2.

TCS non è tenuto a mettere a disposizione in ogni caso un veicolo sostitutivo. Sono fatte salve le Condizioni Generali dell'autonoleggio.

- c. Taxi o trasporto privato



In caso di impossibilità a rientrare al domicilio con un mezzo di trasporto pubblico o un veicolo sostitutivo e se il tragitto fino al domicilio è inferiore a 100 km, l'aveute diritto può scegliere tra le seguenti opzioni:

- i) trasporto in taxi: le spese del taxi vengono rimborsate fino ad un massimo di CHF 300.–.
- ii) trasporto privato: viene corrisposto un risarcimento di CHF 0,50/km, fino a un massimo di CHF 100.–.

#### 2.1.2.5 Proseguimento del viaggio

In alternativa al rientro a domicilio, vengono sostenute le spese per la continuazione del viaggio in misura pari alle spese per il rientro al domicilio, fino ad un massimo di CHF 300.–.

#### 2.1.2.6 Hotel

Se il domicilio dell'aveute diritto si trova a più di 100 km e non è possibile garantire il rientro nello stesso giorno con un mezzo di trasporto pubblico o un veicolo sostitutivo, TCS sosterrà le spese di una nottata sul luogo del guasto o dell'incidente fino ad un massimo di CHF 150.– per aveute diritto.

#### 2.1.2.7 Spese di viaggio per il ritiro del veicolo riparato

Se il veicolo viene riparato in un'officina sul luogo del guasto o dell'incidente, TCS sosterrà tutte le spese del viaggio per il ritiro da parte di una persona che vi si rechi a bordo di un mezzo di trasporto pubblico ai sensi del punto 2.1.2.4 a o a bordo di un mezzo di trasporto privato ai sensi del punto 2.1.2.4 c ii. Questa prestazione decade se l'aveute diritto ha richiesto il veicolo sostitutivo ai sensi del punto 2.1.2.4 b.

## 2.2 In caso di furto

In caso di furto TCS provvede le stesse prestazioni fornite nei casi di guasto e incidente, e il luogo del ritrovamento del veicolo viene equiparato al luogo del guasto o dell'incidente.

## 2.3 In caso di malessere del conducente

In caso di malessere del conducente, TCS si occupa del trasporto del veicolo al domicilio nonché dell'organizzazione e della copertura delle spese per il rientro dei passeggeri al rispettivo domicilio ai sensi del punto 2.1.2.4.

## 2.4 Esclusione del servizio

La copertura non sarà valida nei seguenti casi:

- a) servizi non indicati al precedente punto 2;
- b) nell'eventualità in cui l'aveute diritto non rispetti gli obblighi previsti ai sensi del punto 1.6;
- c) in caso di violazione delle norme di sicurezza fondamentali (per es. scarsa manutenzione del veicolo, guida in stato di sovraccarico, sotto l'influsso di alcol, medicinali o stupefacenti, gravi violazioni del codice della strada ecc.);
- d) in caso di crimini o infrazioni svolti intenzionalmente o tentati tali;
- e) in caso di recupero di un veicolo uscito di strada;



- f) per spese di deposito o di parcheggio;
- g) per riparazioni, parti di ricambio, materiali, carburante, costi di smaltimento ecc.;
- h) per multe, spese per il carico dell'auto, spese telefoniche e vitto;
- i) in caso di incendio, atti vandalici, alluvioni, forza maggiore, disordini interni;
- j) in caso di rispedizione, perdita o danni a oggetti, carico o animali presenti a bordo;
- k) per danno indiretto (per es. costo dei vigili del fuoco o del lavaggio);
- l) per tasse di noleggio di veicoli noleggiati o sostitutivi, vignette autostradali o assicurazioni supplementari;
- m) in caso di impossibilità a proseguire il viaggio a causa di cattive condizioni della strada o di insufficiente equipaggiamento del veicolo (per es. mancanza di catene da neve ecc.);
- n) per pretese di regresso di terzi dovute a prestazioni di soccorso e spese particolari;
- o) per ogni eventuale perdita di guadagno.

## 2.5 Reclami

In caso di reclami presentare i relativi documenti giustificativi a:

Touring Club Svizzera  
TCS Assistenza, Servizio clienti  
Buholzstrasse 40  
6032 Emmen

Le 47 agenzie del  
Touring Club Svizzera sono  
a vostra disposizione  
per qualsiasi domanda.  
Tel. 0844 888 111  
Fax 0844 888 112  
[www.tcs.ch](http://www.tcs.ch)